

(令 4 前) 外 国 語

中 国 語

(問題部分1~6ページ)

注意 解答はすべて答案用紙の指定のところに記入しなさい。

外国語（中国語） 125 点

I 次の(1)～(5)の文を日本語に訳しなさい。(配点25点)

(1) 在中国,不管我身体有任何不舒服,中国同学都推荐我多喝开水,说是“开水治百病”,甚至精神压力造成的焦虑症也能靠喝开水得到缓解。

(2) 很多年轻人说:在这个网站上,只有你想不到的,没有你搜不到的。网站有20个分区,总有一款适合你。

(3) 晚饭时,一家人围坐在餐桌边,享受片刻家庭的温暖。——这原本是再普通不过的生活,而如今,在很多家庭却成了一种奢望。

(4) 习惯了扫码支付的人们由于水灾造成的断电、断网而无法在超市买到生活必需品,一夜之间倒退回以物易物的年代。高科技的脆弱性由此可见一斑。

(5) 有人说穿校服抹杀了学生的个性,造成“千人一面”。但也有人认为,校服可以防止学生在穿衣方面互相攀比,是公平教育的体现。

II 次の文章を読み、問1～4に答えなさい。(配点 40 点)

著作権保護の観点から、
問題は掲載していません。

(莫言「北海道的人」『莫言 北海道走筆』上海文芸出版社、2006年より)

問1 空所①～④に入る最も適切な語を a～d から選び、記号で答えなさい。

- | | | | |
|--------|------|------|------|
| ① a 来 | b 起 | c 入 | d 出 |
| ② a 似 | b 真 | c 但 | d 倒 |
| ③ a 就 | b 才 | c 却 | d 能 |
| ④ a 可是 | b 也是 | c 不是 | d 就是 |

問2 下線部 (イ) ~ (ニ) をピンインに書き換えなさい (声調も記すこと)。

問3 下線部 (A) を日本語に訳しなさい。

問4 下線部 (B) について、「在我的故乡，他差不多是个家喻户晓的人物」の理由となる語句を文中から3つ抜き出しなさい。

Ⅲ 次の(1)～(5)の文の(a)～(j)に適切な語(一文字とは限らない)を補い、かつ全文を日本語に訳しなさい。(配点30点)

(1) 現代文明社会的残疾人观(a)越来越多的人(b)接受。

(2) 鲁迅的敌人(c)是帝国主义、北洋军阀和国民党反动派，(d)有我们民族传统文化中的糟粕和国民的劣根性。

(3) 坚持以人为本，(e)有着中华文明的深厚根基，(f)体现了时代发展的进步精神。

(4) (g)对于美国(h)对于古巴来说，解决古巴人大量移居美国的问题都不容易。

(5) 在市场经济条件下，最重要的是必须(i)农民和市场结合起来，(j)农民成为农产品流通的主体。

IV 次の文章を読み、問1～3に答えなさい。(配点 30点)

著作権保護の観点から、
問題は掲載していません。

(『中国新聞週刊』2021年5月24日より。一部改変あり)

* “十四五”とは、中国の国民経済・社会発展について定めた「第十四次五カ年計画」(2021～2025年)のこと。

問1 下線部 (A) への対応策について、句読点を含めて 50 字以内の日本語で述べなさい。

問2 下線部 (B) の理由について、句読点を含めて 50 字以内の日本語で説明しなさい。

問3 下線部 (C) を中国語 (簡体字) に置き換えたうえで、日本語に訳しなさい。